

OB PRIMERU KAMPUČIJE:

# Obramba neodvisnosti, suverenosti in ozemeljske celovitosti je načelo, ki ga je treba braniti

Ob začetku novega leta je resna situacija, ki je nastala v Kampučiji, pretresla ves svet. Šele decembra ustanovljena „Enotna fronta za nacionalno rešitev Kampučije“ je s pomočjo 12 vietnamskih divizij, s tanki in letalstvom zavzela vsa važna mesta v Kampučiji. Zagovorniki „Enotne fronte“ trdijo, da imajo tukaj opraviti z vstajo kampučijskega ljudstva proti vladi Pola Pota, zastopniki Pol Potove vlade pa obsojajo razvoj kot intervencijo tujih vietnamskih vojaških sil, ki stremijo po nadvladi v tem delu jugovzhodne Azije.

Bliskoviti razvoj je pretresel vse politične sile in zapustil razpoke, kjer prej niso bile tako vidne. Konfrontacija dveh stališč smo doživeli ob razpravi Varnostnega sveta Združenih narodov, kjer je Sovjetska zveza interpretirala zadevo kot „notranjo zadevo Kampučije“, nekatere neuvrščene države pa so najbolj zahtevale umik tujih vojaških sil iz demokratične Kampučije. Z večino 13:2 se je končalo v Varnostnem svetu glasovanje o resoluciji neuvrščenih držav, ki so zahtevale umik tujih čet iz Kampučije, a zavestno niso omenile imenoma nobene intervencijske sile, tako da bi se izognile vetu Sovjet-

ske zveze. Edinole Češkoslovaška je podprla stališče in veto Sovjetske zveze. Neuvrščene države, med njimi tudi Jugoslavija, Kitajska, zahodnoevropske države in ZDA pa so glasovale za sprejem resolucije. Kljub vetu SZ je glasovanje bilo moralničen uspeh neuvrščenih in njenih načel.

Večina poročevalcev, ki zasledujejo nadaljnji razvoj v Kampučiji poroča, da se boji nadaljujejo in da se vojaki Pola Pota reorganizirajo za gverilski način odpora. Nova vlada v Phnom Penhu sicer trdi, da ima vsa področja pod svojo kontrolo in da ni več spopadov, toda poročevalci zahodnih agencij in neuvrščenih poročajo o ojačenem boju proti vojaškim silam nove vlade, ki jo je do sedaj diplomatsko priznalo le kakih 15 držav.

Da se je mednarodno razmerje sil ob kampučijskem vprašanju razvilo v prid neodvisnosti Kampučije in proti vsakemu vmešavanju, kljub močni prejšnji kritiki nekaterih držav napram vladi Pola Pota, je v veliki meri posledica močnejšega uveljavljanja neuvrščenih kot samostojen, neblokovski faktor v mednarodni politiki. Te države, med katerimi ima vodilno vlogo Jugoslavija,

ob sedanjih dogodkih posebno poudarjajo, da se morajo držati vse države načel, kot so spoštovanje neodvisnosti, suverenosti in teritorialne neokrnjenosti drugih držav, saj je vmešavanje posledica teženj blokov in velesil po razširjanju njihovih vplivnih sfer. Vsak prekršek proti temu načelu je hkrati prekršek načel Združenih narodov

## Za enakopravnost manjšin

### v evropskem parlamentu

Letos junija bodo prvič neposredne volitve v evropski parlament, ko bodo v včlanjenih državah volili poslance vsi volilni upravičenci, medtem ko so jih doslej „delegirali“ le posamezni nacionalni parlamenti. V nekaterih državah, zlasti velja to za Italijo, so precej resni izgledi, da bodo v evropskem parlamentu dobile svoje predstavnike tudi narodne manjšine.

Za enakopravnost manjšin pa se je v evropskem parlamentu že prejšnji teden na svojstven način zavzel britanski laburistični poslanec Robert Thomas Ellis. Svoj govor je namreč začel v materinem jeziku keltskega izvora, ki se govori v Walesu. S tem svojim nastopom je — kot je izjavil — hotel opozoriti evropski parlament na potrebo, da se v bodoče, po neposredni izvolitvi skupščine junija letos, zagotovi poleg uradnega prevajanja v „glavne jezike“ evropskih narodov tudi prevajanje v jezike manjšin narodov in narodnih manjšin.

in pomeni nevarnost za mir na svetu in je usmerjen proti družbenemu napredku.

Ob novi svetovni situaciji se je med neuvrščenimi povečala zaskrbljenost, saj nekatere neuvrščene države v zadnjem času prihajajo pod zmeraj močnejši vpliv blokovskega sveta. Kampučija in Vietnam sta obe članici neuvrščenih in je ravno v teh vrstah treba urejati konflikte na miren način.

Odras tega trenja med bloki in neuvrščenimi pa je tudi trenje, ki ga sedaj opazimo med sovjetskim in jugoslovanskim tiskom. Tukaj gre za načelna vprašanja. Očitno se je Jugoslavija s svojim jasnim stališčem zamerila vzhodnemu bloku, ki je od lanskega leta naprej, gospodarsko, politično in ideološko povezan z Vietnamom preko 25-letne prijateljske pogodbe.

Umik čet in mirna rešitev v smislu načel neuvrščenih bi bil odličen prispevek k uveljavljanju moči neuvrščenih in važen prispevek k svetovnemu miru.

## Dr. Joško Tischler



Po osvoboditvi je izseljencem na Hesselbergu uredil vse potrebno za povratek v domovino; osebno jih je spremljal na poti domov ter na beljaškem kolodvoru preprečil nakano takratnih oblasti, da bi jih ponovno izgnali v tujino. V zahvalo za vse to in za njegovo skrb, ki jo je potem kot član provizorične deželne vlade posvetil popravilu škode bivšim pregnancem ga je Zveza slovenskih izseljencev imenovala za častnega člana.

Leta 1936 je postal dr. Tischler predsednik Slovenske prosvetne zveze ter ji je predsedoval tudi še prva leta po obnovi po drugi svetovni vojni, ko je bil tudi član pokrajinskega vodstva Osvobodilne fronte. Posebne zasluge pa ima brez dvoma na šolskem področju, tako za dvojezično osnovno šolstvo kot za slovensko gimnazijo, ki jo je prvih deset let vodil kot ravnatelj. Drabosnjakovo priznanje, ki mu ga je podelila Slovenska prosvetna zveza ob svojem zlatem jubileju, je zunanji izraz zahvale za njegovo dolgoletno delo na kulturno-prosvetnem področju. Ob njegovi 70-letnici pa mu je predsednik SFRJ Josip Broz Tito podelil visoko odlikovanje — Red jugoslovanske zvezde z zlatim vencem.

V torek je v Celovcu po daljši boleznini v 77. letu starosti umrl dvorni svetnik dr. Joško Tischler. Končala se je življenjska pot moža, ki je desetletja stal v prvih vrstah narodno-političnega, kulturnega in predvsem šolskega dogajanja med koroškimi Slovenci.

Dr. Tischler se je rodil 8. maja 1902 v Kamnu pri Tinjah, kjer je tudi obiskoval ljudsko šolo. Po gimnazijskih letih v Celovcu in Kranju je študiral na dunajski univerzi in leta 1927 promoviral za doktorja filozofije. Ker na Koroškem najprej ni dobil zaposlitve, je poklicno delo šolnika pričel na Stajerskem, od koder se je končno vrnil v domovino, kjer je bil prve dni zaprt in potem službeno premeščen na Predavarsko. Od tam je imel stike z rojaki, ki so jih nacistični oblastniki pregnali z domače zemlje v izseljeniška taborišča v Nemčiji.

V usodnem obdobju za našo narodno skupnost je dr. Tischler leta 1949 ustanovil Narodni svet koroških Slovencev ter bil dolga leta njegov predsednik in v zadnjem času častni predsednik. Čeprav je med obema osrednjima organizacijama marsikdaj in v marsikaterem vprašanju prišlo do različnih pogledov in stališč, pa je dr. Tischlerju le treba priznati, da je v bistvenih vprašanjih vedno videl potrebo po skupnosti in enotnosti ter tudi v najbolj kritičnih časih uspelo najti z njim enoten jezik. Najbolj prepričljiv dokaz je skupna Spomenica koroških Slovencev, katere sopodpisnik je bil.

Dr. Tischlerja bomo ohranili v častnem spominu, žalujočim svojcem pa velja iskreno sožalje!

## Visoka odlikovanja SFRJ za avstrijske borbe proti fašizmu

Prejšnji teden, v sredo 17. januarja, je jugoslovanski veleposlanik na Dunaju Novak Pribičević izročil 61 bivšim borcem proti fašizmu visoka odlikovanja in spominske medalje, ki jim jih je podelil bivši vrhovni komandant, sedanjí predsednik SFRJ Jugoslavije Josip Broz Tito. Odlikovanja so namreč prejeli preživeli borci I. Avstrijskega bataljona, ki so se proti fašizmu borili v sklopu jugoslovanske vojske. Ta bataljon je nastal 11. novembra 1944 na takrat že osvobojenem slovenskem ozemlju pri Crnomlju ter je zajel okoli 200 avstrijskih antifašistov, ki jim je uspelo najti stike z jugoslovanskimi partizani; sprva so se borili v vrstah slovenskih edinic, preden so se organizirali v lastnem avstrijskem bataljonu.

V kratkem nagovoru je veleposlanik Pribičević spomnil, kako so se jugoslovanski partizani že v času najhujše borbe zavzemali za sodelovanje z vsemi miroljubnimi ljudmi vseh narodnosti; tako so tudi z veseljem pozdravili avstrijske antifašiste, ki so se s puško v roki borili proti nacističnim okupatorjem. „Ta boj je pri ustanovitvi neodvisne in samostojne Avstrije, ki je bila po drugi svetovni vojni rajena in končno z državno pogodbo iz leta 1955 tudi formalno obnovljena, nedvomno igral določeno vlogo,“ je naglasil veleposlanik Pribičević. Podčrtal je, da je boj avstrijskih antifašistov v vrstah narodnoosvobodilne vojske Jugoslavije dokaz prijateljskih čustev med avstrijskim narodom ter narodi in narodnostmi Jugoslavije. Zato se bo Jugoslavija tudi v bodoče zavzemala za kar se da dobre stike s svojim sosedom, „vendar pa je pri tem treba videti tudi še nerešena vprašanja v meddržavnih odnosih, zlasti vprašanje slovenske in hrvaške narodne manjšine v Avstriji in dokončno ureditve člena 7 avstrijske državne pogodbe.“

Po predaji odlikovanj in spominskih medalj je v imenu Zveze združenj borcev NOV spregovoril tovariš Boris Butina, v imenu Zveze koroških partizanov pa je svojim nekdanjim soborcem čestital predsednik Karel Prušnik-Gašper.

Svečanosti v jugoslovanski ambasadi so se udeležili tudi vidni predstavniki uradne Avstrije. Med njimi so bili navzoči visoki uradnik v pisarni zveznega predsednika dr. Kurt Skalnik, centralni sekretar SPO Fritz Marsch, bivši vicekancler in minister za trgovino dr. Fritz Bock in drugi. Tako se je uradna Avstrija vsaj z navzočnostjo visokih predstavnikov spomnila tistih, ki so že med vojno z dejanji izpričali svojo zvestobo avstrijski domovini, ko so se z orožjem v roki borili za njeno osvoboditev — s čimer se prenekateri današnji avstrijski politik ne more ponašati.



SLOVENSKA  
PROSVETNA  
ZVEZA

vabi na

## Prešernovo proslavo

OB SLOVENSLEM  
KULTURNEM  
PRAZNIKU

v četrtek 8. februarja 1979 ob 19. uri  
v dvorani „Aula slovenica“ Celovec, Paulitschgasse 5—7.

Sodelujejo:

- Slavnostni govornik ravnatelj Univerzitetne knjižnice v Mariboru dr. Bruno Hartman
- Recitacijska skupina SPZ (režija Marjan Srienč)
- Moški pevski zbor SPD Radiše (vodi Stanko Wrullich)

Ljubitelji slovenske kulture in umetnosti vabimo, da se proslavo udeležijo v čim večjem številu. Z udeležbo na Prešernovi proslavi bomo izpričali povezanost z narodno celoto in s slovensko kulturo.

O d b o r

## Občinske volitve nam zastavljajo važne naloge

Že na seminarju, ki je bil 18. in 19. novembra 1977 v Železni Kapli in se ga je udeležilo okrog 70 odbornikov in krajevnih zaupnikov iz vseh predelov južne Koroške, je Zveza slovenskih organizacij na Koroškem med drugim razpravljala tudi o občinskih volitvah 1979. Takrat so navzoči soglašali, da se mora ZSO zavzeti za to, da bo prišlo pri občinskih volitvah leta 1979 čim več slovensko in nemško govorečih demokratov v občinske odbore, in to na različnih krajevnih listah, pa tudi v obstoječih avstrijskih političnih strukturah, v kolikor tako pri kandidatih za občinske volitve kakor v komunalni politiki priznavajo in upoštevajo enakopravnost slovenske narodne skupnosti.

Ta načelna opredelitev je bila v celoti potrjena tudi na drugem seminarju ZSO, ki je bil 4. marca v Bilčovsu in kjer je bila glede občinskih volitev soglasno sprejeta naslednja izjava:

„Borbo za narodno enakopravnost pojmuje kot sestavni del boja za socialno in splošno družbeno enakopravnost. Pod tem vidikom je treba videti tudi prihodnje občinske volitve. Razno-likost komunalno- in družbeno-političnih razmer in potreb v posameznih občinah narekuje potrebo po specifični odločitvi vsake občine. Ob upoštevanju teh dejstev se bo ZSO zavzemala za to, da bomo pri občinskih volitvah leta 1979 izvolili čim več slovensko in nemško govorečih demokratov v občinske odbore in to bodisi na široko za-

snovanih posameznih občinskih listah, bodisi v okviru obstoječih avstrijskih političnih struktur, v kolikor le-te zagotavljajo enakopravno upoštevanje vseh demokratičnih sil in še posebej slovenske narodne skupnosti tako glede sestava občinskega sveta kakor glede dela in programa v občini.“

V tej zvezi so se udeleženci seminarja posebej izrekli tudi proti formalnemu, imenskemu poenotenju krajevnih občinskih list in s tem proti zoževanju širokega demokratičnega gibanja po občinah na zgolj narodnostno osnovo. Ne gre namreč — kakor je bilo poudarjeno v izjavi, ki jo je objavila ZSO na začetku tega leta — priznavati nemško govoreče demokrate samo v solidarnostnem gibanju in sprejemati njihovo podporo v borbi za

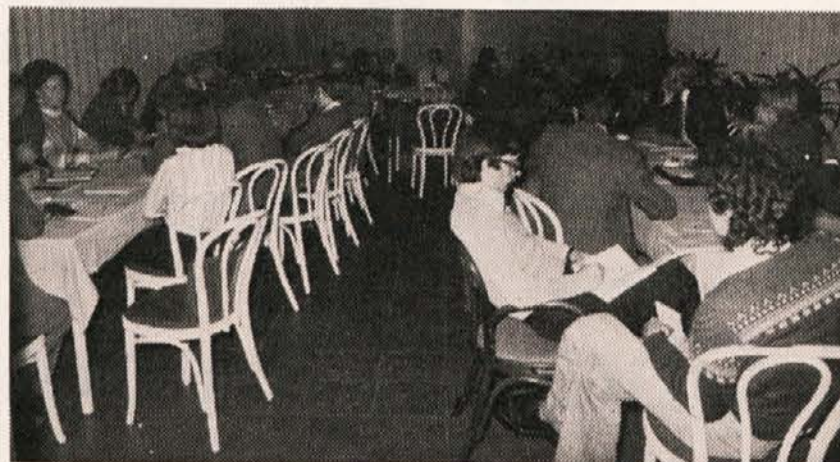
naše nacionalne pravice, jih pa ne upoštevati in podpirati v skupni borbi za večjo demokratizacijo. Zato je tudi parola „Ni boljše odločitve kot samostojno na volitve“ pravilna le delno in pogojno, ker vsebuje posredno ost tako proti nemškogovorečim demokratom kakor tudi proti pripadnikom slovenske narodne skupnosti, ki spričo dejstva, da pri volitvah ne gre zgolj za narodnostna vprašanja, glasujejo za avstrijske stranke ali pri teh kandidirajo. Vendar pa teh ljudi zaradi tega ne smemo odpisovati, temveč jih moramo nasprotno vključevati v pravilne dolgoročno zastavljene akcije, s tem pa preseči pogosto zelo nepomembne vsakodnevne emocije, razprilje in kratkoročne interese.

V času, ko se mora narodna skupnost tudi še danes pod stalnim pritiskom s strani nemških nacionalistov in odločujoče gospode v lastni avtohtoni domovini boriti za svoj obstoj in enakopraven razvoj, se ne smemo ločiti po svetovnonazornih, še manj pa po začasnih volilno-političnih glediščih. Predvsem pa se ne smemo sami preštevati — in volitve so neke vrste preštevane ter v merodajnih krogih na državnih in deželni ravni že zdaj z zanimanjem pričakujejo, kako bi dobljene številke spet lahko izkoristili proti nam —, marveč moramo graditi enotno, močno fronto našega ljudstva in vseh dobromislečih iz vrt večinskega naroda.

Iz vsega tega sledi spoznanje, da je vsak poskus volilno politične monopolizacije samo škodljiv. Že v zgodovini je taka monopolizacija zaradi svoje ožine mnogo prispevala k razdvajanju in s tem k razkranjanju naše narodne skupnosti. V trenutnem položaju pa pomeni zagovarjanje volilno politične monopolizacije tudi neposredno podpora tistim snovalcem in zagovornikom tako imenovanega zakona o narodnih skupinah, ki poskušajo iz rezultatov samostojnih list utemeljevati pravilnost zakonske razdelitve zgodovinskega naselitvenega prostora slovenske narodne skupnosti glede priznanja pravic iz člena 7 državne pogodbe.

Te ugotovitve in ta spoznanja tudi usmerjajo Zvezo slovenskih organizacij in njenih krajevnih dejavnikov pri njihovem delu, ki ga vlagajo v priprave za občinske volitve. V posameznih krajih oziroma občinah si prizadevajo, da bi prišlo res do čim širše fronte vseh demokratično usmerjenih sil. Trudijo se, da bi pustili ob strani vse fisto, kar razdvaja in vnaša nesoglasje; zato pa postavljajo v ospredje le listo, kar je v interesu čim širšega kroga prebivalstva. V sleherni občini je dovolj problemov, katerih reševanje je možno le z enotnimi, združenimi močmi. Pri tem pa enotnost ne sme biti omejena le na zunanji izvesek — na ime liste, marveč se mora odražati v skupnem delu za skupne koristi. Gre namreč za stvari, ki so mnogo preveč resne, da bi jih lahko prepuščali elementam, ki mislijo, da lahko na hrbtno občanov in naroda uprizarjajo svoj „volilni boj pepelnikov“.

## Vprašanje občinskih volitev



je obravnavala Zveza slovenskih organizacij na Koroškem že na obeh seminarjih svojih odbornikov in krajevnih zaupnikov 18. in 19. novembra 1977 v Železni Kapli (zgoraj) in 4. marca 1978 v Bilčovsu (spodaj). Sklenjeno je bilo, da se mora ZSO zavzeti za to, da bo prišlo pri občinskih volitvah 1979 čim več slovensko in nemško govorečih demokratov v občinske odbore, in to na različnih krajevnih listah, pa tudi v obstoječih avstrijskih političnih strukturah, v kolikor tako pri kandidatih za občinske volitve kakor v komunalni politiki priznavajo in upoštevajo enakopravnost slovenske narodne skupnosti. Pri tem so udeleženci izhajali iz spoznanja, da zgolj nacionalna orientacija omejuje tudi prizadevanja za narodne pravice, posebno pa uveljavljanje skupnih socialnih in gospodarskih interesov v občini — kajti oženje političnega boja slovenske manjšine na zgolj nacionalno osnovo bi pomenilo zavestno zoževanje fronte naprednih sil in krepitev pozicije tistih elementov, ki so pobudniki procesa germanizacije in asimilacije.



## Socialno gospodarska lista tudi v bodoče za koristi občine Škocijan

Minulo soboto, 20. januarja 1979, je Socialno gospodarska lista Škocijan sklicala sestanek občanov, da bi se dogovorili o podrobnostih glede občinskih volitev, ki bodo 25. marca letos.

Tovariš Picej Franci je kot prvi mandat Socialno gospodarske liste v uvodnem poročilu nakazal uspehe in probleme v občini Škocijan. V zadnjem mandatnem obdobju so Slovenci v občini dosegli lepe uspehe (čeprav jih po veljavni zakonodaji v tej občini menda sploh ni več!). V občinski hiši je Socialno gospodarska lista Škocijan v zadnjem obdobju vedno znala zavzeti jasna in pravila stališča. Dejavnost na kulturnem, mladinskem in političnem področju je doživela porast in napredek. Lotili so se gradnje kulturnega doma, kar pomeni velik napredek; gradnja dvojezičnega otroškega vrta v Šentprimozju je tik pred zaključkom. To vsekakor pomeni velik napredek in pomembno pridobitev v tem delu dvojezičnega ozemlja.

Spregovorili so tudi predstavniki obeh osrednjih organizacij koroških Slovencev, ki so prikazali in obrazložili trenutno narodno-politično stanje. Prav tako je bilo govora o nalogah v naslednjem obdobju ter so

navzoči v razpravi zavzeli stališče k raznim vprašanjem.

Na osnovi poročil in diskusije je bilo sklenjeno, da se bo lista tudi pri teh volitvah imenovala SOCIALNO GOSPODARSKA LISTA ŠKOCIJAN. Izbranih in potrjenih je bilo skupno 23 kandidatov, tako da so zastopani vsi sloji prebivalstva in vsi kraji občine. Na prva mesta pa so bili določeni: 1. Franci Picej, delavec v Zgornjih Zamanjah; 2. dipl. inž. Franc Koncilija, nameščenec v Šentvidu v Podjuni; 3. Andrej Polcer, kmet v Spodnjih Vinarah; 4. Franc Starc, nameščenec v Škocijanu; 5. Janez Lipusch, kmet v Klopinkju.

Posebej je bilo dogovorjeno, da bodo morali kandidati vse svoje sile postaviti v volilnem boju za čim večji uspeh Socialno gospodarske liste — v korist občine Škocijan. Tako kaže, da so se v Škocijanu dobro pripravili na občinske volitve. Zavidljivi uspehi, ki so jih dosegli v zadnjem mandatnem obdobju, so bili mogoči predvsem zato, ker v Škocijanu Socialno gospodarska lista predstavlja resnično enotnost med Slovenci, ki sloni na široki akcijski enotnosti in se zna povezovati tudi z demokratično usmerjenimi nemškogovorečimi občani.

## Volilna skupnost Borovlje se pripravlja na občinske volitve

V petek 19. februarja se je v sejni sobi SPD „Borovlje“ v Borovljah zbralo veliko število občanov iz vseh krajev boroveljske občine. Namen sestanka je bil, nadaljevati priprave za občinske volitve 25. marca; prvi tozadevni razgovor je bil že 21. oktobra 1978.

Po kratkem poročilu občinskega odbornika tovariša Feliksa Wieserja in izvajanjih predstavnikov Zveze slovenskih organizacij na Koroškem ter Narodnega sveta koroških Slovencev se je razvila diskusija, v kateri so navzoči zavzeli stališče do najbolj perečih problemov v boroveljski občini. Zelo jasno je prišlo do izraza, da je važno, da pri občinskih volitvah upoštevamo specifične probleme v posameznih občinah, kar se razmere in s tem problemi od občine do občine močno razlikujejo. Poseben poudarek je bil seveda na problemih v domači občini. V tej zvezi je bilo govora tudi o ljudski šoli v Slovenjem Plajberku, ki jo je občina nameravala lansko leto ukiniti. Z zadoščenjem je bilo ugotovljeno, da so starši, SPD Borovlje, mandatarij Volilne skupnosti Borovlje ter osrednje slovenske organizacije uspeli z združenimi močmi šolo ohraniti. Zato bo podobne oblike dela in sodelovanja treba uveljaviti tudi na drugih področjih.

Po dolgi diskusiji so navzoči sprejeli naslednje sklepe:

- Volilna skupnost Borovlje naj ohrani staro ime; sprememba imena v EL (Enotna lista) ni potrebna in bi bila v boroveljski občini celo škodljiva.
- Volilna skupnost Borovlje ni stranka in zato v njej lahko sodelujejo tako strankarsko nevezani kakor tudi v stranke vključeni občani ne glede na narodno pripadnost in jezik.

Postopno bo besedni  
premeščen v govorico

An Verein  
ne vom  
Gemeinschaft

**Volilna skupnost Borovlje - Wahlgemeinschaft Ferlach**

**Občanova obvestila  
Bürgerinformation**

Ferlach/Borovlje, November 1978/november 1978

● V prihodnjem mandatnem obdobju se mora Volilna skupnost Borovlje posebno posvetiti socialno-gospodarskim, komunalnopolitičnim in narodnostnim (dvojezičnost v občini) problemom v boroveljski občini.

● Slovenci v občini Borovlje se morajo povezati z vsemi demokratično nastrojenimi ljudmi v občini. Takoj se mora izdelati jasek in vsem občanom razumljiv program Volilne skupnosti Borovlje. Vsem gospodinjstvom v občini pa je treba ponovno poslati „Občanova obvestila“, iz katerih mora biti jasno razvidno, kaj hoče Volilna skupnost Borovlje.

● Določeni so bili naslednji kandidati Volilne skupnosti Borovlje: 1. Feliks Wieser, kmet v Slovenjem Plajberku; 2. Pepi Schaschl, delavec v Borovljah; 3. Antonija Malle, gospodinja in delavka v Borovljah; 4. Vincenc Ogris, kmet v Podnu; 5. Peter Travnik, šofer v Borovljah; 6. Folli Orasche, upokojenec v Borovljah.

Vodilne kandidate Volilne skupnosti Borovlje so skoraj vsi navzoči odločno podprli in jim izrazili svoje zaupanje. Važno je, da so na listi upoštevani tudi delavci, posebna pridobitev pa je, da že na 3. mestu kandidira predstavnica ženskega spola.

## Čim več slovensko in nemškogovorečih demokratov v občinske odbore

Na občinskih volitvah 1979 bomo podprli kandidate na samostojnih krajevnih listah ter tiste slovensko in nemškogovoreče kandidate na listah koroških strank, ki se zavzemajo

- za dosledno dvojezičnost in več demokracije v občini
- za gospodarski razvoj proti odseljevanju in za boljšo izgradnjo infrastrukture
- za popolno izvedbo člena 7 državne pogodbe

**To je merilo demokracije! Podprimo kandidate - demokrate!**

# Dvojezično šolstvo

kovačnica sožitja in medsebojnega spoštovanja

„Dvojezično šolstvo v prvi vrsti zagotavlja sožitje med Madžari in Slovenci na narodnostno mešanem ozemlju. Ne gre samo za to, da se otroci naučijo obeh jezikov. Vzgojeni so tudi v duhu sožitja, prijateljstva, medsebojnega spoštovanja in bratstva. Poznajo jezik, kulturo in zgodovino drug drugega.“

Tako je dejal Ferenc Lajoš, sam pripadnik madžarske narodnosti, po poklicu sodnik, poleg tega pa tudi predsednik komisije za narodnostna vprašanja pri medobčinskem svetu SZDL v Pomurju, ko je ocenjeval vlogo, pomen in uspehe dvajsetletnega delovanja tamkajšnjih dvojezičnih šol.

Dvojezično šolstvo v obeh narodnostno mešanih pomurskih občinah Lendava in Murska Sobota obhaja namreč letos dvajsetletnico. Kakor smo v našem listu že poročali, so za obletnico pripravili pester program prireditev in drugih manifestacij, ki se bodo zvrstile do konca „jubilejnega“ šolskega leta, ko bo junija meseca tudi zaključna proslava. Ta program ima predvsem delovno in le manifestativno obeležje. Že sedaj ga na slovensko-madžarskih osnovnih šolah in dvojezičnih vrtcih izvajajo s temeljito pripravljenimi učno-vzgojnimi programi za tekoče šolsko leto.

Spored prireditev in proslav ob

dvajsetletnici dvojezičnega šolstva v Pomurju je prejšnji teden sprejel tudi medobčinski svet SZDL. Program je zasnovan predvsem na dosedanjih rezultatih in dosežkih na tem učnovzgojnem področju, ki pomeni najtesnejšo vez med madžarsko narodnostjo in večinskim slovenskim narodom. Po vseh šolah in vrtcih bodo izvedli skupne razstave učbenikov in ročnih del, vključili so se v skupni program za bralno značko, pripravili bodo skupne izdaje dvojezičnih šolskih glasil in podobno. Med akcije v jubilejnem letu dvojezičnega šolstva pa bodo sodili tudi ukrepi za še boljše strokovno izpopolnjevanje učiteljev ter

sodelovanje z matičinim narodom.

Dvojezični pouk nedvomno pomeni večjo obremenitev tako učiteljev kot zlasti učencev. Vendar pa — kot je naglasil Ferenc Lajoš — vsak trezni opazovalec lahko uvidi izjemno bogatitev mladih ljudi, uvidi, da je dvojezično šolstvo izredne koristi za narodnostno mešano ozemlje in za vso Slovenijo. Te koristi je prikazal zlasti v luči primerjave sedanjega položaja z razmerami izpred dvajsetih let, torej pred uvedbo dvojezičnega šolstva. Takratne madžarske šole so bile dobesedno manjvredne v primerjavi s slovenskimi. Ker se Madžari v njih niso naučili slovenskega jezika, jim je bilo silno oteženo nadaljnje vključevanje v izobraževanje; zato so se šolali naprej le izjemoma in z velikimi težavami. Danes se lahko vsak, ki to želi, brez težav šola naprej, ob tem pa vendarle ostane jezikovno in kulturno izobražen tudi v materinem jeziku. Pri tem je dosti prispevala tudi uvedba madžarsčine na vseh pomurskih šolah. Sedaj si prizadevajo, da bi poleg že obstoječega lektorata za madžarski jezik na pedagoški akademiji v Mariboru uvedli katedro tudi na univerzi v Ljubljani.

O uspehih, ki jih dosegajo v dvojezičnih vrtcih in šolah v lendavski in soboški občini, se lahko vsak sam prepriča. Na te dosežke so tudi upravičeno ponosni. Kar 93 odstotkov učencev po osnovni šoli uspešno nadaljuje šolanje na srednji in potem višji in visoki šoli. Osipa na dvojezičnih šolah skoraj ne poznajo — znaša samo 6,7 %, šolanje pa konča kar 99,46 % učencev. Pripadniki madžarske narodnosti, ki s šolanjem nadaljujejo, imajo že tretje šolsko leto na srednjih šolah v Pomurju in na srednji vzgojiteljski šoli v Mariboru možnost dopolnilnega pouka izobraževanja v materinem jeziku.

**Največji pomen dvojezične šole pa je po besedah predsednika Ferenc Lajoša „v vzgoji vseh, ne le otrok, ki obiskujejo te šole“. Kajti dvojezično šolstvo je kovačnica prijateljstva in medsebojnega spoštovanja, skratka duha sožitja, ki je najboljši pogoj za dosledno uveljavljanje dvojezičnosti in s tem enakopravnosti pripadnikov obeh narodov v vseh oblikah družbenega življenja — v krajevni skupnosti, v podjetju, v državni upravi in drugod.**

## Koroška bo izhodišče letošnje Titove štafete

Tradicionalna „šafeta mladosti“, s katero mladina cele Jugoslavije vsako leto ponese pozdrave in najboljše želje predsedniku Titu za njegov rojstni dan, bo letos krenila na pot po Jugoslaviji z Raven na Koroškem. Tozadevno odločitev so v Mežiški dolini in vsej koroški krajinu sprejeli z velikim veseljem in takoj začeli s pripravami za veliko slovesnost ob startu štafete, ki bo med 24. in 26. marcem. Predvidoma bo štafeta mladosti startala pri Kefrovem mlinu v neposredni bližini Raven, kjer sta bila leta 1923 in 1926 drugi oziroma tretji

leti: ustanovitve Koroške grupe odredov, pohoda XIV. divizije na Štajersko in Koroško, ustanovitve nekaterih avstrijskih, italijanskih in ruskih enot v sklopu jugoslovanske narodnosvobodilne vojske (npr. Avstrijski bataljon) ter zasedanja SNOS (Slovenskega narodnosvobodilnega sveta). Najpomembnejši obletnici kulturnih dogodkov pa sta stoletnica rojstva slovenskega pesnika Josipa Murna Aleksandrova ter 125-letnica rojstva slavnega znanstvenika in iznajditelja jugoslovanskega porekla Mihajla Pupina.

Slovenska mladina pa se pripravlja tudi na mladinske delovne akcije, ki jih bo letos deset, od tega tri zvezne. Vseh deset načrtovanih akcij se bo iz Slovenije udeležilo blizu 5000 brigadirjev, od tega bo kakih 1500 brigadirjev v 30 brigadah sodelovalo na zveznih akcijah. V Sloveniji bodo letos tri zvezne delovne akcije: Posočje '79, Kozjansko '79 in Suha krajina '79. Republiških delovnih akcij pa bo sedem: Brkini v občinah Sežana in Ilirska Bistrica, Slovenske gorice v ptujski občini, Kozbana v novogoriški občini, Kobansko v občini Radlje ob Dravi, Istra v koprski občini ter Bela krajina v občinah Črnomelj in Metlika.

## Nad 2000 ljudi

NA HRVAškEM PLESU  
NA DUNAJU

Hrvaško gradišičansko kulturno društvo na Dunaju je tudi letos priredilo tradicionalni Hrvaški ples. Te priljubljene družabne prireditve v avstrijskem glavnem mestu se je minulo soboto udeležilo več kot 2000 ljudi.

Med udeleženci Hrvaškega plesa na Dunaju so bili tudi številni predstavniki iz matične domovine, med njimi predsednik komiteja za zunanje odnose izvršnega sveta SR Hrvaške Ljubo Majerič, predsednik društva za sodelovanje z gradišičanskimi Hrvati Boris Godan, delegacija republiške konference zvezne mladine Hrvaške, pa tudi zastopniki z otoka Ugljana, s katerim gradišičanski Hrvati vzdržujejo tradicionalne stike. Razumljivo pa so se prireditve udeležili tudi člani jugoslovanske ambasade na Dunaju.

Poleg plesno-zabavnih ansamblov je na prireditvi sodelovala tudi znana skupina „Kolo-Slavuj“.

## Gradišičanski Hrvati zahtevajo lastne oddaje v avstrijskem radiu

Na skupnem posvetu, ki je bil prvi teden novega leta, so organizacije gradišičanskih Hrvatov (Hrvatsko kulturno društvo na Gradišičanskem, Hrvatsko tiskarsko društvo na Gradišičanskem, Delovni krožek hrvaških duhovnikov, Hrvatsko kulturno društvo na Dunaju, Hrvatsko akademsko društvo na Dunaju in Komite za pravice gradišičanskih Hrvatov) razpravljale med drugim o vprašanju lastnih radijskih oddaj in tozadevno sprejele posebno zahtevo, ki je bila prejšnji teden poslana vodstvu avstrijskega radija.

V tem skupnem pismu predstavniki organizacij gradišičanskih Hrvatov opozarjajo, da so v preteklosti že ponovno zahtevali uvedbo lastnih radijskih oddaj za gradišičanske Hrvate, vendar so se na merodajnih mestih v odklonilnih stališčih vedno izgovarjali na dve okolnosti: Po eni strani so dvomili, da gradišičanski Hrvati lastne radijske oddaje lahko zahtevajo na podlagi člena 7 državne pogodbe; po drugi strani pa so hrvaške oddaje odklanjali kot nesprejemljive za veliko večino nemško govorečih poslušalcev, dokler je bil regionalni spored še skupen za Dunaj, Nižjo Avstrijo in Gradišičansko.

V zadnjem času pa sta obe oviri odpadli, poudarjajo gradišičanski Hrvati ter opozarjajo, da sta zvezna in koroška deželna vlada posebne slovenske oddaje celovskega radija že ponovno priznali kot izpolnitev tozadevne obveznosti iz člena 7 državne pogodbe; z delitvijo regionalnih sporedov za Dunaj, Nižjo Avstrijo in Gradišičansko pa je odpadel tudi drugi argument. Zato se Hrvati sedaj sklicujejo na določila avstrijske ustave, na državno pogodbo in tudi na predpise zakona o ORF ter zahtevajo zase enakost pred zakonom, se pravi, lastne hrvaške oddaje v gradišičanskem radiu. Pri tem posebej poudarjajo, da so tudi po uradni avstrijski interpretaciji najmočnejša manjšina v

Avstriji, toda kljub temu slejkoprej edina priznana skupnost v srednji Evropi, ki nima niti minute lastnih oddaj v materinem jeziku.

Konkretno se gradišičanski Hrvati pri svojih zahtevah po lastnih radijskih oddajah zgledujejo po tozadevni ureditvi slovenskih oddaj v celovškem radiu ter zahtevajo: dnevno od ponedeljka do petka po 50 minut, v torkih dodatnih 30 minut za gradišičansko-hrvaško vas, v sobotah 45 minut za oddaje pesmi ter v nedeljah 30 minut za versko oddajo. Pri tem pa želijo upoštevati tudi negativne izkušnje, ki jih imajo koroški Slovenci, zato si hočejo zagotoviti ustrezne možnosti soodločanja glede oblike in vsebine oddaj.

Seveda pa je zahteva po lastnih radijskih oddajah le ena izmed nalog, ki so si jih zadali gradišičanski Hrvati za to leto, ko bodo obhajali tudi petdesetletnico svoje osrednje organizacije — Hrvatskega kulturnega društva na Gradišičanskem. Jubilej društva bodo slovesno proslavili, obenem pa bodo okrepili tudi svoja prizadevanja za izvedbo člena 7 državne pogodbe, kajti — kakor je v njihovem glasilu „Hrvatske novine“ ugotovil predsednik HKD dr. Ivo Müller: Lepe besede in obljube so premalo, treba bo napraviti tudi kak korak. Mislil je odnos države do manjšine, ko je kritično zastavil vprašanje, kako misli Avstrija ohraniti narodnostne manjšine, če njihovim pripadnikom ne da niti najbolj osnovnih možnosti za izobraževanje — otroške vrtce, šole, tisk in kulturno podporo. „Dokler obstajajo samo lepe besede brez enega samega dejanja, tako dolgo človek res ne more verjeti. Lepe besede nič ne stanejo in lahko jih je prodajati — mi pa pričakujemo, da se polnih 24 let ne bo samo govorilo o izvajanju člena 7 državne pogodbe, temveč da se bo v tej smeri tudi kaj premaknilo, pa čeprav samo malo.“

## 10. Koroški kulturni dnevi

OD 15. DO 17. FEBRUARJA 1979  
V PROSTORIH MOHORJEVE HIŠE  
CELOVEC, 10.-OKTOBER-STRASSE 25

S P O R E D

● ČETRTEK 15. FEBRUAR

- 19.00 Otvoritev razstave „Umetnost iz Koroške“ in knjižne razstave  
Janko Zerzer: **Koncept, funkcija, realizacija in perspektiva Koroških kulturnih dni**  
19.45 Nace Šumi: **Koroška umetnost v slovenskem okviru**
- PETEK 16. FEBRUAR
- 9.00 Drago Druškovič-Vladimir Klemenčič- Dušan Nečak: **Avstrijsko-jugoslovanski odnosi 1945—1978**  
9.45 Karel Šiškovič: **Medljudski odnosi na primeru osimskega sporazuma; rezultat politike države in strank**  
10.30 Bogo Grafenauer: **Skupni interesi slovensko- in nemško-govorečih v času kmečkih puntov**  
11.15 Jože Rajhman: **Slovenci in Nemci v protestantizmu na Koroškem**  
14.00 Delovna skupina SZI: **NOB na Koroškem**; poročilo o raziskavi Slovenskega znanstvenega inštituta na primeru Boroželj in okolice  
14.45 Willibald Holzer: **Internacionalizem v antifašističnem gibanju**  
15.30 Milan Pahor: **NOB na Primorskem 1943—1945**  
16.15 Herbert Exenberger: **Ilegalni avstrijski tisk 1938—1945**  
19.30 **Večerna prireditev**  
Peter Handke: **„Zalost onkraj sanj“**, gostuje SNG Mala drama iz Ljubljane v Domu umetnikov (Künstlerhaus)

● SOBOTA 17. FEBRUAR

- 9.00 Vida Obid: **Slovenska literatura na Koroškem po letu 1945**  
9.45 Helmut Scharf: **Nemška literatura na Koroškem po letu 1945**  
10.30 Matjaž Kmecl: **Koroška literatura v slovenskem okviru**  
11.15 Peter Kersche: **Prevajalska dejavnost iz slovenščine v nemščino**  
14.00 **Umetnostno zgodovinski ogled Celovca pod strokovnim vodstvom (Grafenauer, Kraigher, Šumi).**

## V Sovjetski zvezi so šteli prebivalstvo

V sredo je bilo v Sovjetski zvezi zaključeno štetje prebivalstva, ki se je začelo 16. januarja oziroma je bilo izvedeno na osnovi stanja tega dne. Šeststo tisoč poverjenikov, ki so raztreseni širom po Sovjetski zvezi, v petnajstih republikah s skupno 22 milijoni kvadratnih kilometrov, je bilo na poti, da zberejo podatke. Pri sebi so imeli črno-oranžne vprašalne pole z enajstimi vprašanji. Odgovori na ta vprašanja bodo omogočili sovjetskimi dejavnikom, da ugotovijo družbeno-gospodarsko sestavo sovjetskega prebivalstva, ki je po zadnjem štetju

pred devetimi leti znašalo nekaj več kot 260 milijonov ljudi.

Zadnje ljudsko štetje v Sovjetski zvezi je bilo leta 1970. Po njem je živelo v tej veliki državi 261 milijonov 200.000 prebivalcev. Pri sedanjem štetju so zajeli vsakogar, ki je 16. januarja živel na ozemlju Sovjetske zveze. Na vprašanja so morali odgovorjati tudi tujci, ki so bili navzoči v Sovjetski zvezi ob polnoči 16. januarja. To je bil namreč točni čas, merodajen za popis: kdorkoli se je rodil pred polnočjo 16. januarja (čeprav samo eno minuto poprej), je zapopen v štetju; kdor pa se je rodil le eno minuto po polnoči, za štetje ni prišel več v poštev.

Demografski porast je v Sovjetski zvezi precej počasen. Zakonski pari v mestih imajo največ po enega ali dva otroka. Lani je znašala stopnja rojstev 18,1 na tisoč prebivalcev. Dosti višji pa je odstotek na podeželju, posebej še v azijskih republikah.

Števni komisarji ali poverjeniki so morali opraviti zelo težavno nalogo. Med drugim so težave povezane tudi z velikimi razdaljami ter izredno težkimi vremenskimi razmerami. Pomislimo, da so morali podatke zbirati enako v ledenih stepah in tundrah Kamčatke kot pa v goratih predelih na azijskem jugu.

Med raznimi vprašanji, na katera je bilo treba odgovorjati, je tudi vprašanje, ki zadeva družinskega poglavarja, kar pa je v številnih primerih težko ugotoviti, ker oba zakonca delata in sta enakopravna pred zakonom. Druga vprašanja zadevajo spol, narodnost, starost in podobne podatke. Kor zagotavljajo, bodo podatki, zbrani pri tem štetju, strogo tajni in bodo služili le za boljše obdelavo načrtov za gospodarski in družbeni razvoj države ter za izboljšanje življenjske ravni prebivalstva. Seveda pa bo na te podatke in zlasti na njihovo obdelavo in s tem uporabnost treba čakati še precej časa.

kongres SKOJ. Osrednja slovesnost ob začetku letošnje štafete mladosti pa bo pri spomeniku zmage na Poljani. To bo hkrati tudi osrednja občinska slovesnost ob 35-letnici pohoda slavne štirinajste divizije na Štajersko in Koroško, ki je prav z boji na Poljani sklenila svojo legendarno narodnosvobodilno pot.

Letos praznujejo v Sloveniji vrsto pomembnih obletnic iz zgodovine naprednega delavskega gibanja in narodnosvobodilne borbe ter važnih kulturnih dogodkov.

Najpomembnejši jubileji so 60-letnice ustanovitve KPJ, združenih delavskih sindikatov in SKOJ. Iz zgodovine NOB se med drugim spominjamo naslednjih dogodkov pred 35









# Št. Jakob v Rožu

Sentjakobčane je iznenadila žalostna vest o nepričakovani smrti gospe Milade Müllerjeve, rojene Rupnik. Vsi smo se zaprepasčeno spraševali, kako je to mogoče, saj sta se nerazdružljiva zakonca istega usodnega dne še z lastnim avtomobilom peljala v mesto Beljak. Pred trgovino Samonig je nenadoma padla v nezavest — zadela jo je srčna kap; tudi hitri prevoz v bolnišnico ni več pomagal, da bi ji rešili življenje. Pokojna je bila marljiva in skrbna žena ter mati. Bila je zelo gostoljubna in vedno je našla prijazno besedo do sosaščanov. Zelo jo bo pogrešal mož, ki po 30-letnem službovanju kot učitelj in ravnatelj med nami, ravno sedaj kot upokojenec ostane sam in ker je bil tako navezan na ženo, medtem ko sin iz službenih razlogov živi na Štajerskem.

Velika množica ljudi od blizu in daleč na pogrebu je prepričljivo pričala o ugledu, ki ga je uživala pokojna med prebivalstvom. Naše iskreno sožalje.

## Dekleta, starši — odločiti se bo treba!

Starši, Vas skrbi bodočnost Vaših hčera? Teh skrbi se prav lahko rešite! Svojo hčerko, ki je končala 8 let obvezne šole vpišite v

3-letno strokovno šolo za ženske poklice ali v  
1-letno gospodinjsko šolo v Št. Jakobu v Rožu ali v  
kmetijsko strokovno gospodinjsko šolo v Št. Rupertu pri Velikovcu.

To sta edini srednji šoli za žensko mladino v deželi, v katerih je pouk dvojezičen.

Prav ta dvojezičnost je, poleg temeljite strokovne izobrazbe, v sedanji situaciji najboljša garancija, da je Vaša odločitev vsekakor pravilna, saj boljših možnosti trenutno ni.

Ne zamudite te priložnosti in pišite po informacije na vodstvo obeh šol, dokler je še kaj prostorov za prihodnje šolsko leto prostih.

Strokovna šola za ženske poklice šolskih sester

Št. Peter 25  
9184 Št. Jakob v Rožu

### O B J A V A

Na dvojezični strokovni šoli za ženske poklice v Št. Jakobu v Rožu je vpisovanje v

1. razred 3-letne strokovne šole za ženske poklice in v  
1-letno gospodinjsko šolo

najkasneje do konca februarja 1979.

#### Pogoji za sprejem:

Uspešno opravljena 8. šolska stopnja in vsaj delno znanje slovenščine oziroma narečja.

Prijavi za sprejem je treba priložiti **spričevalo 1. semestra, rojstni list in domovnico.**

Učenke, ki stanujejo v internatu, dobijo ob danih pogojih državno podporo.

Prijave so možne osebno v šolski pisarni, po telefonu štev. (0 42 53) 343 ali pa pisмено na zgornji naslov.

Vodstvo šole

# ŠPORTNI VESTNIK

**SMUČANJE:  
AVSTRIJCI POLAGOMA  
NAJDEJO K FORMI**

Avstrijski smučarji oziroma avstrijske smučarke so se v zadnjih tekmovalnih nekoliko opomogli. Medtem ko pri ženskah v smuku še naprej dominira Annemarie Moser (zmagala je tudi v smuku v Mairingenu-Hasliberg), so Avstrijke slavile izreden uspeh tudi v slalomu. Manj presenetljiva je zmaga Regine Sackl, ki je svojo izvrstno formo potrdila že v tekmovalni preji. Bolj presenetljiva je tretje mesto mlade Marie Kurz Schlechter, ki še nikoli poprej ni osvojila kake točke za svetovni pokal. Avstrijsko zmago pa je kompletirala Annemarie Moser z zmago v kombinaciji. Zato je prejela še dodatnih 25 točk, tako da sedaj vodi v svetovnem pokalu z lepo prednostjo na konkurentke Wenzel, Nadig in sedaj tudi Sackl.

Pri moških pa je bila pretekla sobota in nedeljo na vrsti tradicionalna tekma za Hahnenkamm-kombinacija v Kitzbühlu. Na programu sta bila v soboto smuk in nato še slalom v nedeljo. Po slabih uvrstitvah avstrijskih smučašev v prejšnjih tekmovanih in po stalnih preprih v moštvo, bodisi zaradi materiala ali oblek, nihče ni pričakoval nobenih čudežnih storitev avstrijskih smučarjev. Toda že v treningu so avstrijski fantje pokazali naraščajočo formo in čeprav je v tekmovalju z Nemcem Ferstom zmagal le tujec, so Avstrijci dosegli svoj najboljši rezultat z uvrstitvami 2 (Wirnsberger), 3 (Spiess), 6 (Grissman) in 7 (Stöck). Glede kombinacije, ki je štela tudi k svetovnemu pokalu, so se dobro uvrstili še Lüscher, Wenzel in pa Steiner. Vse je z velikimi pričakovanji čakalo na nedeljski slalom. Potek je bil tudi iz-

redno pester in napet. Po prvem spustu je vodil Christian Neureuther, toda nadaljnji zaostanki so bili tako minimalni, da je bil še vsak izid možen. V drugem spustu, pred 15.000 gledalci je vse pričakovalo generalno ofenzivo vodečega v svetovnem pokalu, Šveda Ingemarja Stenmarka. Prvi del je nekoliko zaspal, tako da je bil samo sedmi. Toda čeprav je v drugem spustu bil zdaleč najboljši, več kot za drugo mesto ni zadostovalo. Neureutherju je spet uspela izredna vožnja in tako si je 29-letni Nemec iz Garmische osvojil že drugo zmago v letošnjih slalomih. Za njim in Stenmarkom so se uvrstili Phil Mahre, Paul Frommelt in najboljši Avstrijec, Klaus Heidegger. Steiner se je uvrstil na enajsto mesto in si s tem osvojil tudi legendarno Hahnenkamm-kombinacijo. Drugi je tu postal Wenzel, tretji pa Lüscher.

V svetovnem pokalu vodi sicer še Stenmark, toda k Lüscherju se je pridružil že zelo nevaren konkurent in sicer Andreas Wenzel. Nadaljnja tekmovanja pri moških bodo še zelo dramatična, kajti v skupnem seštevku je še vse odprto.

### NOGOMET

Sicer ni običajno, da v tem letnem času poročamo o nogometu. Toda ne boste verjeli, v Nemčiji, Angliji in na Nizozemskem se je kljub slabim vremenskim pogojem že pričelo prvenstvo. To pa nas ne zanima toliko, kot pa zbranje četrtfinalnih tekem za tekmovalstvo v evropskih cup-ih. Edini avstrijski zastopnik, Austria z Dunaja, je dobila težkega toda ne nepremagljivega nasprotnika — Dynamo Dresden. Če bo moštvo do tega časa v polni formi, se lahko zgodi, da bo Avstrija imela v tem tekmovalju tudi še polfinalista.

### HOKEJ NA LEDU

Avstrijsko hokejsko prvenstvo se vedno bolj bliža play-off tekmovalju. Tam se bodo prvi štirje klubi borili za prvenstveno kruno, zadnji štirje pa za obstoj v najvišji avstrijski hokejski ligi. Lahko rečemo, da so finalisti po sobotnem kolu že določeni, kajti edini vprašaj, ali bo četrti finalist dunajski WEV ali pa VSV se je rešil istočasno od samega. Medtem ko je WEV v Celovcu premagal KAC, je VSV remiziral v Feldkirchu 6:6. IEV je premagal Kapfenberg, tako da še naprej vodi KAC s 34 točkami. Isto število ima IEV, eno točko manj pa Kapfenberg, z eno igro manj. Iz lige pa bo sigurno izpadel Salzburg.

### SKAKANJE

Izvrstno so se uveljavili Zahomčani na tekmovalju v Beljaku. Pri šolarjih I in pri šolarjih II so zasedli prvo mesto. Enkrat je bil prvi Mihi, drugič pa Robert Kaiser. Vrh tega je še Franci Wiegela zasedel tretje mesto in dopolnil zmago zahomških orlov.

### REZULTATI POSAMEZNIH SKUPIN SANKAŠKE TEKME SPD „OBIR“

**I. šolarji (6–12 let).** 1. Marjan Smrtnik (Korte), 2. Mirko Čudrman (Obirsko), 3. Johannes Olip (Lobnik).  
**II. Mladinci (13–15 let).** 1. Stanko Haderlap (Obirsko), 2. Franc Jožef Smrtnik (Korte), 3. Zdravko Smrtnik (Korte).  
**III. Dekleta in žene (16–34 let).** 1. Inge Karničar (Obirsko), 2. Regina Smrtnik (Obirsko), 3. Anna Kuneth (Rebrca).  
**IV. Žene (od 35 let naprej).** 1. Bati Karničar (Obirsko), 2. Frida Lesnik (Lepena), 3. Lizi Brumnik (Obirsko).  
**V. Fantje in moški (16–34 let).** 1. in najboljši dneva Milan Hribar (Obirsko), 2. Justin Polanšek (Obirsko), 3. Pepi Karničar (Obirsko).  
**VI. Moški (od 35 let naprej).** 1. Feliks Haderlap (Obirsko), 2. Lenart Užnik (SeleKat), 3. Rudi Knez (Lobnik).

## Volilni koledar

[Važni termini za občinske volitve 25. 3. 1979]

Volilni imeniki so prvi dan na vpogled [na vpogled so 10 dni do 30. 1. 1979] 21. 1. 1979  
Končni termin za vložitve volilnih predlogov občinski volilni oblasti 2. 3. 1979  
Končni termin za imenovanje volilnih priča 15. 3. 1979  
Volitve 25. 3. 1979

Aktivno in pasivno volilno pravico za občinske volitve 1979 imajo vse osebe, ki so na dan 1. januarja 1979 dopolnile 19. leto.

### SLEHERNIK

- v nedeljo 28. januarja ob 14. uri v farni dvorani v Sentilju  
Priveditelj: Katoliška prosveta v Sentilju
- v nedeljo 28. januarja ob 19.30 uri v farni dvorani v Šentjakobu v Rožu  
Priveditelj: SPD „Rož“ v Šentjakobu v Rožu

Prisrčno vabljeni!

Enotna lista [EL] Dobrla vas vabi na

VOLILNI SESTANEK

ki bo v nedeljo 28. januarja 1979 dopoldan ob 9.30 uri v Kulturnem domu v Dobrli vasi. Izvolili bomo kandidata in sprejeli volilni program EL za občinske volitve marca 1979

Slovensko prosvetno društvo „Srce“ v Dobrli vasi vabi svoje člane na

REDNI OBČNI ZBOR

v nedeljo 28. januarja ob 14.30 uri v kulturnem domu v Dobrli vasi. Pred in po občinskem zboru bo zapel mešani pevski zbor SPD „Srce“.

V a b i l o

na

SANKARSKE TEKME ZA OBČANE OBČINE GLOBASNICA

v nedeljo 28. januarja 1979 v Podjuni. Start ob 10. uri. Prijave in izdaja štartnih številok od 9. do 10. ure. Pričakujejo Vas lepi pokali.

Prosimo za številno udeležbo. Priveditelj

## SLOVENSKA ŠPORTNA ZVEZA VABI NA

### 5. Trnovski maraton

ki bo v nedeljo 11. februarja s pričetkom ob 9.30 uri v Črnem vrhu nad Idrijo. Prijave pošljite na naslov: Slovenska športna zveza, 9020 Celovec, Spitalgasse 12/III.

Filmsko predavanje o Trnovskem maratonu bo v torek 30. februarja 1979 v dijaškem domu SŠD, Tarviser Straße 16

## SLOVENSKE ODDAJE RADA CELOVEC

**PETEK, 26. 1.:** 14.10 Celovski radijski dnevnik — Domača imena... — Veselo naokrog.

**SOBOTA, 27. 1.:** 9.45 Od pesmi do pesmi — od srca do srca.

**NEDELJA, 28. 1.:** 7.05 Duhovni nagovor — Naj pesmica naša darilo vam bo.

**PONEDELJEK, 29. 1.:** 14.10 Celovski radijski dnevnik — Nekoroški zbori.

**TOREK, 30. 1.:** 9.30 Pisani svet — 14.10 Celovski radijski dnevnik — Šport — Zanimalo vas bo (I. Virnik: 750-letnica mesta Kamnik).

**SREDA, 31. 1.:** 14.10 Celovski radijski dnevnik — Komorna glasba — Kulturni pregled.

**ČETRTEK, 1. 2.:** 14.10 Celovski radijski dnevnik — „Kdo je za koga?“

Slovensko prosvetno društvo „Zarja“ v Železni Kapli vabi na

10. SANKAŠKO TEKMO v smuku

v nedeljo 4. februarja 1979 s pričetkom oziroma štartom ob 12. uri pri Mozganu v Koprivni.

Delitev štartnih številok je samo od 11. do 11.45 ure na štartu. Dan poprej v soboto 3. februarja je možnost treninga.

Tekmovalci in publika prisrčno vabljeni!

### DOM V TINJAH

- V ponedeljek 29. januarja ob 19. uri FORUM PRAVNIH VPRAŠANJ „Sosedova prava“ Predavatelj: dr. P. Apovnik
- v četrtek 1. februarja od 9. do 17. ure STROKOVNI TEČAJ ZA KMETE „Pravilna in uspešna reja govedi“, „Upad zmogljivosti, obolenja in pogin govedi zaradi črvov; preprečevanje in zdravljenje“ Predavatelj: dipl. inž. Gold in dr. Harald Barsch

Izdajatelj, založnik in lastnik: Zveza slovenskih organizacij na Koroškem; glavni urednik: Rado Janežič; odgovorni urednik: Andrej Kokot; uredništvo in uprava: 9029 Klagenfurt - Celovec, Gasometergasse 10, tel. 32 550 — Tiska: Založništvo in tiskarska družba z o. J. Drava, Celovec — Borovlje.

Vsemogočni Oče je v svoji božji previdnosti odločil, da je danes odšel k Njemu po zasluženo plačilo moj ljubi mož, naš dobri oče, stari oče, tast, brat, svak in stric, gospod

## dr. Joško Tischler

dvorni svetnik in ravnatelj v pokoju,  
dolgoletni predsednik ter častni predsednik  
NARODNEGA SVETA KOROŠKIH SLOVENCEV,  
odlikovan z redom Jugoslovanske zvezde z zlatim vencem.

Premiunul je v 77. letu starosti. Dragega pokojnika bomo spremili k večnemu počitku v ponedeljek, dne 29. januarja 1979, ob 15. uri, pri farni cerkvi v Žrelcu.

Pokojnik leži v dvorani „Slomškovega doma“ v Celovcu, 10.-Oktober-Straße 25/1, v soboto, dne 27. januarja 1979, od 10. do 18. ure ter v nedeljo, dne 28. januarja 1979, od 8. do 18. ure na mrtvaškem odru.

Celovec, Dunaj, Tinje, dne 23. januarja 1979.

Ana, žena

Janko, Marjeta, Joško, Anica, otroci  
z družinami

Ana in Lenka, sestri  
v imenu ostalih sorodnikov.

Po želji pokojnika prosimo, da namesto vencev ali cvetja darujete ustrezen znesek za „Združenje staršev“ na Zvezni gimnaziji za Slovence v Celovcu, konto 2768 pri Posojilnici v Celovcu ali za Dom duhovnih vaj v Tinjah, konto 3325 pri Zvezi slovenskih zadrug v Celovcu.

SOZD TIMA Maribor - DO Oskrbni center

## TOZD „PLANIKA“ Slovenska Bistrica

Smo temeljna organizacija, trgovina na veliko in malo, ki pokriva področje občine Slovenska Bistrica.

Vključujemo se v asociacijo SOZD TIMA Maribor, ki združuje proizvodnjo in trgovino v regiji Maribor.

V naših 40 trgovinah na področju občine Slovenska Bistrica nudimo potrošniku široko izbiro prehranbenega, tehničnega ter ostalega blaga.